

		Талон о проведении ремонта №1 Заявка № _____ Дата обращения: _____	
Гарантийный ремонт		Негарантийный ремонт	
Модель:			
Серийный номер:			
Дата проведения ремонта:			
Причины выхода из строя:			
Выполненные работы:			
Фамилия мастера:		Подпись:	
Сервисный центр:			М.П.
Адрес сервисного центра:			
Телефон сервисного центра:			

		Талон о проведении ремонта №2 Заявка № _____ Дата обращения: _____	
Гарантийный ремонт		Негарантийный ремонт	
Модель:			
Серийный номер:			
Дата проведения ремонта:			
Причины выхода из строя:			
Выполненные работы:			
Фамилия мастера:		Подпись:	
Сервисный центр:			М.П.
Адрес сервисного центра:			
Телефон сервисного центра:			



Насос погружной вибрационный
Артикулы: 05180-05182, 05185-05187



ПАСПОРТ

инструкция по эксплуатации

1. Безопасность



Электроопасность



Термоопасность



Внимание!



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Перед вводом оборудования в эксплуатацию необходимо внимательно изучить данный документ. Монтаж и эксплуатация должны производиться в соответствии с паспортом изделия.

Паспорт содержит указания по эксплуатации и монтажу, которые должны выполняться на протяжении всего срока службы оборудования. Потребителю необходимо внимательно изучить данный документ для предотвращения травм и поломок оборудования. Паспорт должен находиться на месте эксплуатации оборудования.

Указания по технике безопасности расположены в п.1, а также в других разделах документа. Все указания по безопасности требуют обязательного соблюдения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Несоблюдение указаний по технике безопасности может повлечь за собой как опасные последствия для здоровья и жизни человека, так и создать опасность для окружающей среды и оборудования. Несоблюдение указаний по технике безопасности может также привести к аннулированию всех гарантийных обязательств по возмещению ущерба.

Символьные обозначения на изделии так же подразумевают под собой обязательность их исполнения (например, стрелки, указывающие направления, обозначения патрубков и т.д.). Запрещено частичное или полное удаление маркировок или надписей с корпуса и шильдика оборудования.

При выполнении работ должны соблюдаться приведенные в данном документе указания по технике безопасности, существующие национальные предписания по технике безопасности, а также любые внутренние предписания по выполнению работ и эксплуатации оборудования.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Монтаж и запуск изделия должен осуществлять только специалист, имеющий необходимые разрешения и допуск на данный вид работ, а также подтвержденную квалификацию. Эксплуатация должна производиться персоналом, владеющим для этого необходимыми знаниями и опытом. Доступ детей и людей с нервными и психическими отклонениями к данному оборудованию запрещен!

Потребителю необходимо обеспечить возможность выполнения всех работ по техническому обслуживанию, осмотру и монтажу специалистам, имеющими необходимую квалификацию и изучившими данный паспорт изделия.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Все работы обязательно должны проводиться при выключенном оборудовании. Сразу же по окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства. Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей ЗАПРЕЩЕНО!

Надежность и гарантийный срок эксплуатации оборудования заявляется согласно разделу «Основные сведения об изделии» и «Технические характеристики изделия». Указанные предельные значения технических характеристик должны строго соблюдаться на всем эксплуатационном цикле изделия.

2. Основные сведения об изделии

Насос погружной вибрационный (далее - изделие) предназначен для подъема пресной воды из колодцев, скважин и открытых водоемов глубиной не более 3 метров.

Комплект поставки изделия:

- 1) Насос в сборе;
- 2) Паспорт изделия с гарантийным талоном;
- 3) Трос для погружения насоса;
- 4) Хомут для подсоединения шланга к насосу;
- 5) Ремкомплект для насоса (мембрана обратного клапана, мембрана поршня);
- 6) Тара.

Изделие отвечает требованиям ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 004 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020 «Электромагнитная совместимость технических средств», что подтверждено сертификатом о соответствии, а также ТР ТС 037 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники», что подтверждено декларацией о соответствии.

Таблица 1 - Типовое обозначение насоса (расшифровка):

Насос погружной вибрационный AQUALINK VP U-65/18-10 280 Вт.		
Название типа насоса	Насос погружной вибрационный	
Торговая марка	AQUALINK	
Тип	VP	
Вид водозабора	U	
	U – Верхний	D – Нижний
Максимальный напор	65	
Максимальный расход	18	
Длина электрического кабеля	10	
Мощность электропривода	280 Вт	

Таблица 2 – Артикулы и названия изделий:

Артикул	Название
05180	Насос погружной вибрационный AQUALINK VP U-65/18-10 280 Вт
05181	Насос погружной вибрационный AQUALINK VP U-65/18-16 280 Вт
05182	Насос погружной вибрационный AQUALINK VP U-65/18-25 280 Вт
05185	Насос погружной вибрационный AQUALINK VP D-65/18-10 280 Вт
05186	Насос погружной вибрационный AQUALINK VP D-65/18-16 280 Вт
05187	Насос погружной вибрационный AQUALINK VP D-65/18-25 280 Вт



Рисунок 1 – Шильдик изделия

Таблица 3 – Обозначение:

№	Обозначение	№	Обозначение
1	Торговая марка и логотип	8	Мощность электродвигателя
2	Максимальный напор насоса	9	Параметры электросети
3	Максимальный расход насоса	10	Степень защиты оболочки
4	Максимальная рабочая температура	11	Класс изоляции электропривода
5	Максимальный потребляемый ток	12	Знак обращения на рынке
6	Страна производства	13	Максимальная глубина погружения
7	Название насоса	-	-



Рисунок 2 – Наклейка на изделии

Таблица 4 – Обозначение:

№	Обозначение	№	Обозначение
1	Название насоса	6	Место изготовления насоса
2	Шифр модели насоса	7	Торговая марка и логотип
3	Длина питающего кабеля	8	Артикул товара
4	Дата производства насоса	9	Штрихкод товара
5	Уникальный серийный номер насоса	10	Знак обращения на рынке

3. Технические характеристики изделия

Условия эксплуатации:

- 1) Изделие предназначено для установки в макроклиматических районах с умеренным и холодным климатом (УХЛ) по категории размещения 4 - ГОСТ 15150-69;
- 2) Температура окружающей среды от +1 до +40 °C;
- 3) Рабочая среда – вода без волокнистых включений;
- 4) Срок эксплуатации – 3 года.

Таблица 5 - Технические характеристики изделия

№	Характеристики	Ед. изм.	Насос погружной вибрационный AQUALINK VP					
			05180	05181	05182	05185	05186	05187
1	Материал корпуса	-	Алюминий					
2	Длина троса	м	10					
3	Мощность	Вт	280					
4	Вид водозабора	-	Верхний			Нижний		
5	Максимальный расход	л/мин	18					
6	Максимальный напор	м	65					
7	Макс. глубина погружения под воду	м	3					
8	Диапазон рабочих температур	°С	+2 ~ +40					
9	Макс. концентрация частиц в воде	г/м3	100					
10	Максимальный размер частиц	мм	1,5 - 2					
11	Диаметр выходного отверстия	DN	12					
12	Параметры электросети	В/Гц	220/50					
13	Потребляемый ток	А	2					
14	Степень защиты	IP	68					
15	Класс стойкости изоляции	Класс	B					
16	Длина кабеля	м	10	16	25	10	16	25
17	Вес нетто	кг	3,1	3,75	4,25	3,1	3,75	4,25



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Допустимы отклонения напряжения электросети $\pm 10\%$. При пониженном напряжении в сети напорные характеристики насоса снижаются пропорционально от указанных в таблице 5.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Длина кабеля электропитания насоса ограничивает максимальную глубину погружения данного насоса при эксплуатации.

4. Напорно-расходные характеристики вибрационных насосов

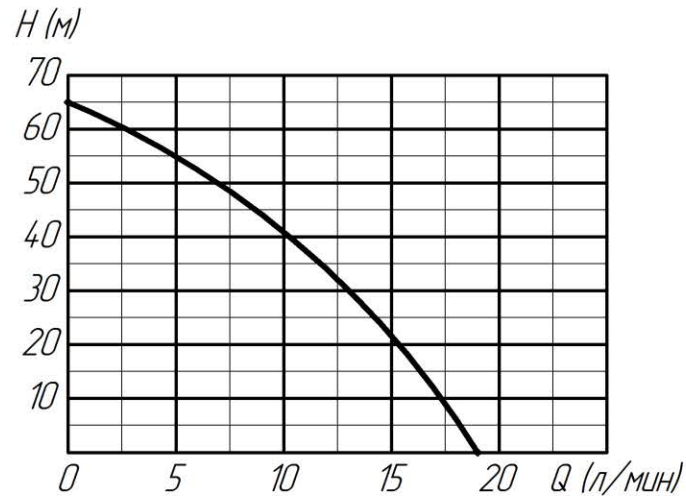


Рисунок 3 – График зависимости показателей напорно-расходных характеристик,
H – Напор; Q – Расход.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Приведенные максимальные данные по напору и расходу рассчитаны при напряжении электросети - 220 В, нулевой высоте всасывания и минимальных сопротивлениях потоку воды во всасывающей магистрали.

5. Состав и устройство изделия

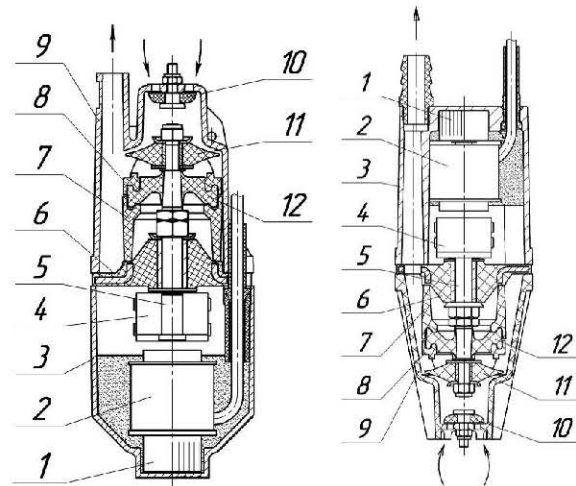


Рисунок 4 – Общий вид и конструкция изделия

Таблица 6 – Насос вибрационный

№	Наименование	Материал
1	Сердечник	Электротехническая сталь
2	Индуктивная катушка	Алюминий
3	Корпус двигателя	Алюминий
4	Якорь насоса	Электротехническая сталь
5	Шток вибратора	Оцинкованная сталь
6	Амортизатор насоса	Резина + пружинная сталь
7	Стакан вибратора	Полимер
8	Упор стакана	Полимер
9	Корпус насоса	Алюминий
10	Обратный клапан	Резина
11	Поршень насоса	Резина
12	Диафрагма насоса	Резина

6. Габаритные и присоединительные размеры изделия:

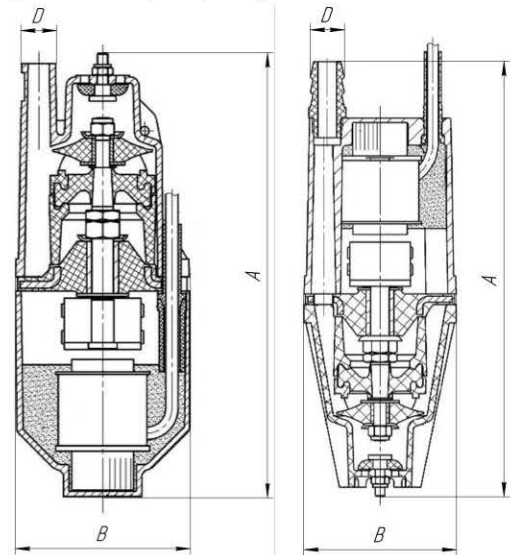


Рисунок 5 – Габаритные и присоединительные размеры изделия

Таблица 7 – Размеры изделия

	Присоединительные размеры, мм	Габаритные и установочные размеры, мм	
Водозабор	D	A	B
Верхний (U)	17	270	100
Нижний (D)	17	275	100

7. Принцип работы изделия

Насос состоит из электропривода, вибратора и корпуса с насосной частью, соединённых между собой четырьмя винтами.

При подаче питания на электропривод, который находится в корпусе электродвигателя (поз.3) и состоит из сердечника (поз.1) и двух индуктивных катушек (поз.2), залитых эпоксидным компаундом, создается переменное магнитное поле, взаимодействующее с вибратором насоса.

Конструкция вибратора включает в себя амортизатор насоса (поз.6), отвечающий за возвратно поступательное движение всего механизма, а также за герметизацию электрической части изделия. Амортизатор собран воедино со штоком вибратора (поз.5), на который крепится якорь насосной части (поз.4), взаимодействующий с магнитным полем электропривода и создающим возвратно-поступательные механические колебания.

Жесткость положения штока и также корректность его перемещения обеспечивается стаканом вибратора (поз.7) и диафрагмой насоса (поз.12), плотно прижатыми друг к другу при помощи упора стакана (поз.8). При сборке изделия корпус насоса (поз.9) через упор стакана поджимает весь механизм вибратора.

Суть работы заключается в постоянном возвратно-поступательном продольном перемещении вибратора. На штоке вибратора установлен поршень насоса (поз.11). При работе поршень создает разреженное давление в камере корпуса насоса, засасывая жидкость в камеру корпуса через обратный клапан (поз.10). При работе обратный клапан перекрывает входное отверстие, и жидкость устремляется в выходной патрубок корпуса насоса.

8. Ограничение условий применения изделия

- 1) Запрещена эксплуатация насоса с повреждённым шнуром питания электросети.
- 2) Запрещена эксплуатация насоса при повышенном напряжении электросети.
- 3) Запрещена перекачка любых сред, кроме воды.
- 4) Запрещается перемещение насоса во время его работы. Необходимо не допускать соприкосновения с дном и/или стенками колодца корпуса насоса при его работе.
- 5) Запрещается транспортировка и погружение насоса за кабель питания.
- 6) Запрещается людям или животным находиться в водоеме, где эксплуатируется оборудование.
- 7) Запрещаются любые манипуляции с изменением длины питающего провода.
- 8) Запрещено включение насоса без перекачиваемой среды.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Категорически запрещается касаться включенного в электросеть электронасоса!



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Всю ответственность за безопасную работу, эксплуатацию и обслуживание оборудования несет собственник. Несоблюдение указаний, обозначенных в данной инструкции, может повлечь за собой причинение вреда здоровью и/или нанесению материального ущерба.

9. Требования к монтажу и вводу в эксплуатацию



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Необходимо соблюдать действующие предписания для предотвращения несчастных случаев в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

Необходимо проверить наличие и уровень воды в источнике, из которого будет подаваться вода. Если есть возможность полного опорожнения источника, то в этом случае нельзя оставлять насос без присмотра.

На подающий патрубок насоса надевается резиновый или пластиковый гибкий шланг с внутренним диаметром 16-20 мм и стягивается идущим в комплекте поставки винтовым хомутом. Шланг с меньшим диаметром создаст повышенную нагрузку на насос и приведет к его преждевременному износу и выходу из строя.

К имеющейся на корпусе насоса проушине привязывается капроновый трос, идущий в комплекте поставки насоса. Использование стального троса допускается только в случае использования переходника из капронового троса между насосом и стальным тросом. Жесткое закрепление насоса приведет к разрушению проушины крепления троса.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Использование стального троса для подвешивания насоса в скважине не допускается. Это действие приведет к немедленному разрушению проушины.

Для установки насоса в скважину до 5 метров глубиной, необходимо использовать пружинящее основание в месте закрепления троса, консольное закрепление троса подвеса приведет к ускоренному выходу насоса из строя.

Трос, провод и шланг необходимо скрепить вместе клейкой лентой или пластиковыми стяжками. Запрещается использовать металлическую проволоку. Стяжки устанавливаются на расстоянии от 1 до 2 метров друг от друга, первая стяжка ставится на расстоянии 30 см от проушины насоса.

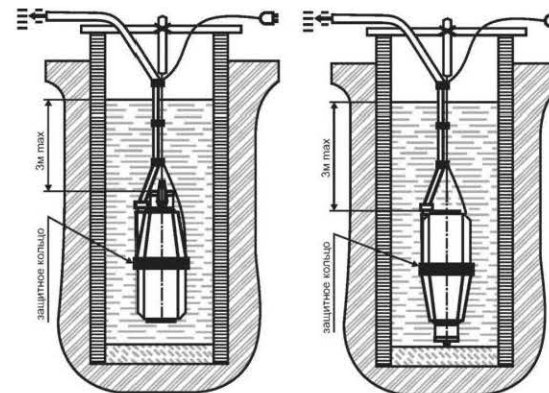


Рисунок 6 – Пример размещения насоса в скважине

Насос необходимо опустить под воду, не допуская натяжения питающего кабеля изделия. Насос не должен касаться стенок или дна скважины. Для защиты корпуса устройства можно изготовить защитное кольцо из резины, установив его при помощи клейкой ленты. Насос погружается в воду на глубину не более 3 метров от зеркала воды.

Включение насоса происходит путем включения вилки в розетку питания.

10. Указания по эксплуатации

Изделие должно эксплуатироваться при условиях, изложенных в таблице технических характеристик.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Изделие должно эксплуатироваться только при полном погружении в воду. Погружение насоса допускается только за трос, идущий в комплекте поставки. Категорически запрещается полностью перекрывать подачу воды во время работы электронасоса!



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Изделие может работать при высокой температуре. Работа без жидкости недопустима!

Ревизионный осмотр должен осуществляться в первые 2 часа работы и каждые последующие 100 часов наработки.

Категорически запрещается допускать замерзание рабочей среды внутри шланга и элементов изделия.

Допускается длительное хранение устройства, полностью погруженного в воду. Электронасос не требует смазки и пролива водой перед работой, так как является самовсасывающим устройством.

Долговечность работы насоса гарантируется только при отсутствии повышенного напряжения в электросети. При повышении напряжения появится металлический звук соударения частей насоса, что приведет к износу якоря системы и выходу оборудования из строя.

Насос предназначен для перекачивания чистой воды, при появлении в воде песка и камней необходимо выключить насос и проверить его расположение в скважине. Примеси в воде ведут к повышенному износу резиновых частей и проточного отверстия в корпусе насоса.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Резиновые детали насоса разрушаются от примесей нефтепродуктов в перекачиваемой воде.

11. Обслуживание изделия



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Перед началом работ убедитесь, что электропитание отключено и случайное включение электропитания исключено.

При демонтаже электронасоса его следует промыть, просушить и сделать профилактический осмотр. При каждом подъеме электронасоса необходимо проверять затяжку креплений и при необходимости производить их подтяжку.

При засорении входных отверстий их можно прочистить неострым предметом во избежание повреждения обратного клапана.

При обнаружении следов истирания на корпусе необходимо принять меры по устранению соприкосновения корпуса насоса со стенками и дном на месте его работы.

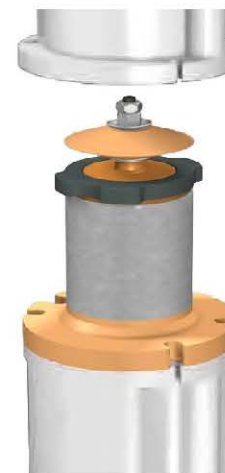
Появление следов растяжения на проводе питания указывает на излишнее его натяжение, для предотвращения разрыва токоведущих жил необходимо его устранить.

При повреждении шнура питания его необходимо заменить в специализированном сервисном центре с обязательной отметкой в гарантийном талоне о проделанных работах.

В комплект поставки входят запасные части для ремонта насоса, ниже представлена инструкция по замене частей.



Открутите гайки на корпусе



Поршень насоса расположен в верхней части штока вибратора



Обратный клапан расположен в верхней части корпуса насоса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При нормальных условиях эксплуатации срок службы насоса составляет 3 года, а гарантийный срок эксплуатации – 1 год со дня сдачи объекта в эксплуатацию или продажи изделия конечному потребителю (при реализации изделий через торговую сеть). Гарантийный срок хранения изделия – 18 месяцев со дня изготовления. В течение гарантийного срока запрещается любая разборка изделия. В случае обнаружения следов вскрытия насоса в гарантийный период производитель снимает с себя любые гарантийные обязательства.

Таблица 8 - Возможные неисправности изделия и способы их устранения

Неисправность	Причина	Устранение
Насос не включается	Нет напряжения электросети	Проверьте наличие напряжения в электросети
	Поврежден провод насоса	Проверьте провод на предмет обрыва
Исчезла подача воды	Насос или шланг забиты грязью	Произвести очистку
Снизилась подача воды, гудение насоса возросло	Износился поршень насоса	Заменить поршень насоса
Снизилась подача воды, гудение насоса нормальное	Износился обратный клапан насоса	Заменить обратный клапан насоса
Нехарактерные изменения потока воды	Скачки напряжения в электросети	Установите стабилизатор напряжения

12. Условия хранения и транспортировки изделия

Изделие должно храниться в фирменной упаковке предприятия-изготовителя в соответствии с условиями хранения 3 по ГОСТ 15150-69.

Транспортировка изделия должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150-69.

Условия транспортирования оборудования в части воздействия механических факторов должны соответствовать группе «С» по ГОСТ 23216.

Температура хранения: от -10 °С до +40 °С.

13. Упаковка

При получении оборудования проверьте упаковку и само оборудование на наличие повреждений, которые могли быть получены при транспортировке. Перед тем как утилизировать упаковку, тщательно проверьте, не остались ли в ней документы и мелкие детали.

Если полученное оборудование не соответствует вашему заказу, обратитесь к поставщику оборудования.

Если оборудование повреждено при транспортировке, немедленно свяжитесь с транспортной компанией и сообщите поставщику оборудования. Поставщик сохраняет за собой право тщательно осмотреть возможное повреждение.

14. Утилизация изделия

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) должна производиться в порядке, предусмотренным Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96 - ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ "Об охране окружающей среды" (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормативно-правовыми актами, принятыми в исполнение указанных законов.

Содержание благородных металлов: **нет**

15. Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

1. Нарушения потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и условий эксплуатации изделия;
2. Воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
3. Воздействия на изделие чрезмерной физической силы;
4. Пожара, стихии и иных обстоятельств непреодолимой силы;
5. Постороннего вмешательства в конструкцию изделия;
6. При наличии сильного загрязнения внутренних частей насоса;
7. Естественного износа частей оборудования.

Гарантия также не распространяется в случаях частичного/полного изменения, удаления или иного нарушения маркировки завода-изготовителя на изделии.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на заявленные технические характеристики, описанные в настоящем паспорте.

Гарантийный срок хранения изделия – 18 месяцев со дня изготовления.

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 1 год со дня сдачи объекта в эксплуатацию или продажи изделия конечному потребителю (при реализации изделий через торговую сеть).

16. Гарантийное обслуживание изделия

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение всего гарантийного срока. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются потребителем (Покупателем). Затраты, связанные с монтажом, демонтажом и транспортировкой неисправного изделия в течение гарантийного срока, Покупателю не возмещаются.

При предъявлении претензий к качеству товара Покупатель должен предоставить следующий перечень документов:

1. Заявление в произвольной форме с указанием наименования организации/ФИО Покупателя, адреса организации/фактического адреса Покупателя, контактного телефона, наименования

организации, производившей монтаж изделия, адреса установки изделия, наименования изделия и подробным описанием его неисправности.

- 2. Документ, подтверждающий покупку изделия (чек, накладная, квитанция и т.п.).
- 3. Подробные фотографии изделия, подтверждающие его неисправность.
- 4. Копию гарантийного талона со всеми заполненными графами.

Обращаем внимание, что изготовитель, импортёр или организация-продавец оставляет за собой право запросить у потребителя дополнительные документы, позволяющие определить причину неисправности и размер ущерба.

Гарантийный талон

Наименование изделия	Насос погружной вибрационный AQUALINK	
Артикул, модель		
Серийный номер		
Организация-продавец		
Адрес организации-продавца	М.П Организации-продавца	
Дата продажи		
Подпись продавца		

С условиями предоставления гарантии, правилами транспортировки, хранения, установки и эксплуатации ознакомлен и согласен. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею:

(ФИО и подпись покупателя)

EAC
ZHEJIANG LIYU PUMP CO., LTD
No.9 Yongxing road, Binhai Industrial Zone, Sanmen county, Taizhou City, Zhejiang, China
ЧЖЭЦЗЯН ЛИЮ ПАМП КО., ЛТД
No.9 Йонгсинг роад, Бинхай Индастриал Зон, Санмен каунти, Тайжоу Сити, Чжэцзян, Китай
Импортёр: ООО «СантехСтандарт»
192289, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Софийская, д. 72, лит. А
8-800-555-54-70, www.santehstandart.com
Месяц и год изготовления указан на изделии
Страна производства: Китай

- 1. Гарантийный талон действителен только с печатью организации-продавца.
- 2. Просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При отсутствии даты продажи срок гарантии автоматически исчисляется от даты изготовления изделия.
- 3. Импортёр оставляет за собой право потребовать товарный чек (накладную) в случае возникновения вопросов, связанных с подтверждением гарантии изделия.
- 4. Данным гарантийным талоном подтверждается отсутствие каких-либо заводских дефектов в купленном Вами изделии.

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться по адресу:
ООО «СантехСтандарт», 192289, Россия,
г. Санкт-Петербург, ул. Софийская, д. 72, литер А.
Тел.: 8-800-555-54-70, www.santehstandart.com